



FRENCH

Fort Matanzas

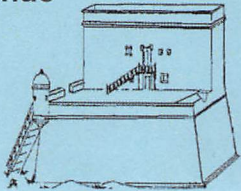
National Monument
National Park Service
U.S. Department of the Interior

Guide Independant

Le Fort est fait de pierre fragile, de coquille appelée "coquina". Pour votre protection et pour la préservation de ce

site historique, ne pas grimper, ne pas toucher aux murailles.

Bienvenue



Bienvenue à Fort Matanzas. Vous êtes arrivés par bateau, comme les soldats le firent en 1700. Comme vous entrez dans le Fort, vous lisez une page de l'histoire de notre pays. Cette ile à l'époque des soldats, était petite en entourée d'eau.

Aujourd'hui, marées et forêts ont pris place. La petite tour de guet avait pour objectif de prévenir l'arrivée des vaisseaux ennemis passant par la crique sud, ainsi la tour protégeait l'approche de St. Augustine.

Entrée

Il y a environ 200 ans une échelle de bois était à la place de l'escalier. Chaque soir cette échelle était levée puis remise en place le matin. Les soldats effectuaient

alors leur ronde de surveillance. La plate forme du canon est solide.

Gaillard de Canon

La plus grande force de Fort Matanzas était l'artillerie et son site stratégique. Les cinq canon qui gardaient la forteresse, couvraient toutes les directions. Deux canons ici sont les canons originaux laissés par les

Espagnols. Derrière le gaillard de canon sous les escaliers vous voyez une citerne d'eau qui rassemblait l'eau de pluie, seule ressource en eau douce de l'ile.

Quartiers

A l'intérieur, la chambre était le quartier des soldats. En général 7 à 10 soldats occupaient le fort durant un mois. Les soldats cuisinaient, mangiaient, et dormaient dans cette chambre. Une

couchette, un banc et une table étaient Les meubles. Les petites fenêtres servaient à la ventilation et pour les armes à feu.

Quartiers des Officiers



Ici, après avoir monter les escaliers, arrêtez-vous un moment pour regarder autour de vous. Ici, l'officier, en général, un lieutenant, faisait son quartier. Assis à son bureau ou allongé sur son lit, l'officier appréciait probablement la brise venant de la mer rafraichissant les

jours d'été et éloignant les moustiques. Le magasin de poudre est de l'autre coté du petit mur, la chambre gardant la dangereuse poudre noire servant à faire du feu. La poudrerie descend jusqu'au gaillard de canon.

Gaillard d'Observation

Avant comme maintenant, l'échelle était le seul accès au haut de la tour. Le gaillard d'observation était pourvu d'une bonne vue sur la voie d'eau qui se

trouvait à cette époque à un demi mile du fort. Au nord, St. Augustine se trouve à 15 miles.

Le Drapeau Espagnol



Le drapeau que vous voyez flotter sur le fort est l'emblème de l'Espagne depuis 250 ans. En 1875 le roi Charles III décrit le drapeau national sang et or. Cependant

le vieux drapeau continua à servir et notamment dans l'armée jusqu'en 1800.